

■■ সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৭৯৩

৬৫/ কুরআন মাজীদের তাফসীর (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/৩৩/৮. আল্লাহ্ তা'আলার বাণীঃ

بَابِ قَوْلُهُ

আরবী

أَبُوْ مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيْزِ بْنُ صَهُيْبِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ بُنِيَ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِزَيْنَبَ بِنْت جَحْش بِخُبْزِ وَلَحْمٍ فَأُرْسِلْتُ عَلَى الطَّعَامِ دَاعِيًا فَيَجِيْءُ قَوْمٌ فَيَأْكُلُوْنَ فَيَخْرُجُوْنَ ثُمَّ يَجِيْءُ قَوْمٌ فَيَأْكُلُوْنَ فَيَخْرُجُوْنَ ثُمَّ يَجِيْءُ قَوْمٌ فَيَأْكُلُوْنَ فَيَخْرُجُونَ فَدَعَوْتُ للطَّعَامِ دَاعِيًا فَيَجِيْءُ قَوْمٌ فَيَأْكُلُونَ فَيَعْلَثُ يَا نَبِيَّ اللهِ مَا أَجِدُ أَحَدًا أَدْعُوْهُ قَالَ ارْفَعُوا طَعَامَكُمْ وَبَقِيَ تَلَاثَةُ رَهْطٍ يَتَحَدَّثُونَ فِي الْبَيْتِ فَحَرَجَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَانْطُلَقَ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ فَقَالَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ وَرَحْمَةُ اللهِ فَقَالَتْ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْفَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْفَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْفَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهُ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَيَعْنَى وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَلَحْمَ وَلَا لَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَلَا لَعُونَ وَكَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَاذِنَ قَرَبُ مَنْ وَكَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم شَدِيْدَ الْحَيَاءِ فَخَرَجَ مُنْطَلِقًا نَحْوَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ فَمَا أَدْرِيْ آخُرُنُّ أَنْ أَنْ الْقَوْمَ خَرَجُونًا فَرَجَعَ حَتَّى إِذَا وَصَعَ رَجْلَهُ وَأُنْولِتُ آلَكُونَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم شَدِيْدَ الْحَيَاءِ فَخَرَجَ مُنْطَلِقًا نَحْوَ حُجْرَةً عَائِشَةَ فَمَا أَدْرِيْ آخُبُونُ أَنْ أَلْكُ مُ عَرَجُونًا فَرَجَعَ حَتَّى إِذَا وَصَعَ رَجْلَهُ وَأُنْولِتُ آلَكُونَ النَّيْسُ وَكُمْ وَلَاللهِ عَلَيْهُ وَأُنْولِتُ آلَاللهُ وَلَوْمَ وَكُونَ النَّالِهُ عَلَيْكُ وَلُولُونَ وَكَانَ النَّيْ وَلُولُونَ فَا أَرْفَى السِرِّيْ وَيُعْرَفُ وَلَا فَرَجُعَ حَتَى إِنْكُونَ الْمَوْمَ وَالْمُونَ وَلَا وَمَعَا أَنْولِكُ السَلَامُ وَلَوْمَ الْمُوالِقُومُ اللهُ عَلَيْكُ وَلُولُومُ السَّوْمُ اللهُ عَلَيْكُ وَلَو

বাংলা

৪৭৯৩. আনাস (রাঃ) হতে বর্ণিত। যায়নাব বিনতে জাহেশের সাথে রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর বাসর যাপন উপলক্ষে কিছু মাংস ও রুটির ব্যবস্থা করা হল। তারপর খানা খাওয়ানোর জন্য আমাকে লোকদের ডেকে আনতে পাঠালেন। একদল লোক এসে খেয়ে চলে গেল। তারপর আর একদল এসে খেয়ে চলে গেল। এরপর আবার আমি ডাকতে গেলাম, কিন্তু কাউকে আর ডেকে পেলাম না। আমি বললাম, হে আল্লাহর রাসূল! আর কাউকে ডেকে পাচ্ছি না। তিনি বললেন, খানা উঠিয়ে নাও। তখন তিন ব্যক্তি ঘরে রয়ে গেল, তারা কথাবার্তা বলছিল। তখন নবী সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম বের হয়ে 'আয়িশাহ (রাঃ)-এর ঘরের দিকে গেলেন এবং বললেন, আস্পালামু 'আলায়কুম ইয়া আহলাল বায়ত ওয়া রহমাতুল্লাহু! 'আয়িশাহ (রাঃ) বললেন, ওয়া আলায়কাস



সালাম ওয়া রহমাতুল্লাহ্। আল্লাহ্ আপনাকে বারাকাত দিন, আপনার স্ত্রীকে কেমন পেলেন? এভাবে তিনি পর্যায়ক্রমে সব স্ত্রীর ঘরে গেলেন এবং 'আয়িশান্থ্যে যেমন বলেছিলেন তাদেরও তেমনি বললেন। আর তাঁরা তাঁকে সে জবাবই দিয়েছিলেন, যেমন 'আয়িশাহ (রাঃ) দিয়েছিলেন। তারপর নবী সাল্লাল্লাহ্থ 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম ফিরে এসে সে তিন ব্যক্তিকেই ঘরে কথাবার্তা বলতে দেখতে পেলেন। নবী সাল্লাল্লাহ্থ 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম খুব লাজুক ছিলেন। (লজ্জা পেয়ে) আবার 'আয়িশাহ (রাঃ)-এর ঘরের দিকে গেলেন। তখন, আমি স্মরণ করতে পারছি না, অন্য কেউ না আমি তাঁকে লোকদের বের হয়ে যাওয়ার খবর দিলাম। তিনি ফিরে এসে দরজার চৌকাঠের ভিতরে এক পা ও বাইরে এক পা রেখে আমার ও তাঁর মধ্যে পর্দা ঝুলিয়ে দিলেন এবং আল্লাহ্ তা'আলা পর্দার আয়াত অবতীর্ণ করলেন। [৪৭৯১] (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪৪২৮, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪৪৩০)

English

Narrated Anas:

A banquet of bread and meat was held on the occasion of the marriage of the Prophet (ﷺ) to Zainab bint Jahsh. I was sent to invite the people (to the banquet), and so the people started coming (in groups); They would eat and then leave. Another batch would come, eat and leave. So I kept on inviting the people till I found nobody to invite. Then I said, "O Allah's Prophet! I do not find anybody to invite." He said, "Carry away the remaining food." Then a batch of three persons stayed in the house chatting. The Prophet (ﷺ) left and went towards the dwelling place of Aisha and said, "Peace and Allah's Mercy be on you, O the people of the house!" She replied, "Peace and the mercy of Allah be on you too. How did you find your wife? May Allah bless you. Then he went to the dwelling places of all his other wives and said to them the same as he said to Aisha and they said to him the same as Aisha had said to him. Then the Prophet (ﷺ) returned and found a group of three persons still in the house chatting. The Prophet was a very shy person, so he went out (for the second time) and went towards the dwelling place of `Aisha. I do not remember whether I informed him that the people have gone away. So he returned and as soon as he entered the gate, he drew the curtain between me and him, and then the Verse of Al-Hijab was revealed.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন